



Нет слов, чтобы описать непостижимое. Мы можем только от всего сердца высказать те чувства, которые нас охватывают. С г-ном Rüdiger Butte мы встречались на многих мероприятиях, были с ним хорошо знакомы и ценили его. Он навсегда останется в нашей памяти. Мы скорбим об этом человеке, который так много сделал для нашей общины. Как и все жители нашего округа, так и еврейская община Хамельна потрясена этим трагическим событием.

## Дорогие члены общины, друзья и покровители !

Надеемся, что июнь в северной Германии будет солнечным. И не только июнь стоит у дверей. Недавно нас вновь посетили родственники бывших еврейских жителей Хамельна. Г-жа Naomi Bando (дочь Ruth Keret, живущей в Израиле) и ее муж приехали к нам в гости из Австралии. Это замечательно, что наша синагога притягивает людей со всех уголков мира.



Много событий произошло в мае, и давайте их вспомним.



Просто было бы назвать имена тех, кто не принял участие в празднике 9 Мая, чем тех, кто под руководством Валерия Богачика организовал и талантливо провел этот праздничный вечер. Сердечно благодарим Валерия, Марка, Валерия, Льва, Владимира, Фаину, Ларису, Ларису, Евгению, Надю, Дору, Инну и Светлану. Просим прощения, если мы кого-то забыли. Показанные на заднем плане фрагменты Второй Мировой Войны, стихи и песни военных лет создали соответствующее настроение. Особенно трогательными были стихотворение «Бабий Яр» и песня «Eili, Eili». Все присутствующие были под впечатлением увиденного и услышанного, их мысли и чувства были наполнены печалью и благодарностью. Мы вспомнили всех тех, кого мы знали и кого не знали, всех, кто боролся за нашу свободу. Мы полны благодарности за то, что мы сегодня живем еврейской общиной. Мы никогда не забудем того, что они для нас сделали. Праздничный вечер завершился приятными беседами и праздничным застольем.

14 мая мы отпраздновали с раввином Adrian Schell «Шавуот». Было приятно отпраздновать этот праздник дарования Торы с членами общины и ее гостями.

Как и полагается по традиции, мы читали в этот день отрывки из Торы. На этот раз темой дискуссии был Израиль. Согласно ритуалу к столу были принесены молочные и творожные блюда. Все разошлись по домам, наполненные молоком и медом и мудростью Торы.



По программе NDR была показана передача «Шаббат шалом», где было рассказано о нашем раввине Adrian Schell. Посмотреть эту передачу можно в интернете на странице [www.ndr.de/info/podcast4076.html](http://www.ndr.de/info/podcast4076.html).

### Еврейская молодежь Хамельна



Дети и молодежь нашей общины очень рады совместным встречам с раввином Adrian Schell, которые проходят один раз в месяц. В программе этих встреч всегда много интересного. Вот и в июне запланирована поездка в Ганновер.

С 28.07 по 11.08 состоится летнее махане в Австрии (недалеко от Зальцбурга). Дети будут иметь возможность отдохнуть в гостинице, которая находится в живописном месте, и на территории которой находятся много площадок для спорта и свободного времени. Наши воспитатели уже приступили к подготовке проведения этого летнего отдыха и разработали интересную программу. Каждый, кто уже принимал участие в махане, знает сколько великолепных идей придумывается, чтобы никому не было скучно. И, конечно, старые и новые друзья ждут с нетерпением, когда они вновь увидятся. Так как школьные каникулы в Нижней Саксонии заканчиваются 8 августа, мы нашли для вас выход из этой ситуации. Вы можете уже уехать домой 7 августа. Тогда махане будет для вас немного дешевле (50 -60 €)

Важно! Если это касается вас, то напишите в ваших формулярах для регистрации: отъезд 7 августа.

Конечно, мы можем дать вам освобождение для школы, если вы захотите остаться в лагере до конца отдыха. В настоящее время зарегистрировались трое детей из нашей общины. Каждый ребенок или молодой человек получит от нашей общины финансовую поддержку.

### Еврейская жизнь в июне

20 июня в 11:30 в нашей синагоге состоится встреча с раввином Кадниковым на тему «Еврейское захоронение». Центральной темой обсуждения будут ритуалы захоронения в нашей общине. Для вопросов, ответов, комментариев будет отведено достаточно времени. Мы постараемся объяснить, что по нашим еврейским традициям разрешено, а что нет. Эта встреча очень важная, и мы просим всех членов общины принять в ней участие.

В кооперации с обществом христианско – еврейского сотрудничества организуется 12 июня поездка в Hildesheim. Планируется посещение собора и экскурсия по городу «История Hildesheim и еврейские места города». Более подробная информация по телефону: 05151/ 2 75 86 (St. Elisabeth Kirche) или 05151/ 56 259 (г-жа П. Пельц). Последний срок записи 03.06.13. Стоимость поездки для членов общины 10 €. Не забудьте взять с собой провизию. Объявление о поездке вывешено у нас в общине.



Gesellschaft für  
Christlich-Jüdische  
Zusammenarbeit  
Hameln e.V.



Межрелигиозная женская встреча в этом году будет посвящена значению музыки в монотеистических религиях в теории, а также на практике. Вторая встреча состоялась 7 мая уже в нашей синагоге на тему «Еврейские песни».

4 июня в 17:00 мы встретимся в третий раз в ев. реформистской церкви, Huguenottenstr. на тему «Христианские песни».

23 июня в 17:00 мы приглашаем все три группы на заключительный общий концерт у нас в синагоге, где будут звучать исламские, христианские и еврейские песни.

22 июня наша группа «Шалом», танцевальная группа «Хаг sameax» и украинская группа примут участие в Дне культур в Emmerthal. Мы всегда радуемся, когда можем представлять нашу еврейскую культуру.

### **Годовое совещание в Берлине с 11 по 14 июля**

Начиная с 1995 г. один раз в году встречаются члены либеральных общин, чтобы сообща учиться, молиться, праздновать, обмениваться опытом и обсуждать различные вопросы. Эти совещания служат тому, чтобы укрепить уже достигнутое и найти перспективы на будущее. Обучение в различных группах с высококвалифицированными референтами дают возможность обогатиться опытом и знаниями. На это совещание приглашаются все евреи и еврейки, независимо от их происхождения. Совещание в Берлине является форумом, центральной темой которого является многообразие либерального иудаизма. Следующее годовое совещание Союза прогрессивных евреев Германии состоится с 11 по 14 июля в Берлине. В этом году для детей 12 и 13 июля будет предложена интересная программа. Совещание пройдет на немецком, русском и английском языках.



### **Новые члены общины**

Мы рады приветствовать в нашей общине новых членов – семью Трескуновых. Мы просим всех помочь и поддержать эту молодую семью.

### **Мазел тов**

Мы поздравляем семью Marie и Jan Glanz с рождением их дочери Charlotte 14 мая. Мать и ребенок чувствуют себя хорошо. Мазел тов !

Мы поздравляем Союз прогрессивных евреев и его председателя Sonja Günter с вступлением в Executive Board Мирового Союза прогрессивных евреев. Мировой Союз прогрессивных евреев является главной организацией еврейских религиозных общин и насчитывает почти 2 миллиона членов из 48 стран.

### **Выздоровление**

Мы желаем всем членам общины, кто в настоящее время болен, скорейшего выздоровления. Мы молимся о них. Наши мысли, молитвы и сердца с ними.



### **Пожертвования**

Сердечно благодарим членов общины и ее друзей за пожертвования общине и на строительство синагоги.

Благодарим клинику Wilhelmstrasse, г-жу Klein с группой «Musikwochen» Weserbergland, г-на Феликса Перес, семью Dohme, г-жу Bruns и «Israel-Reise» с бывшими учениками Schiller гимназии, нашу группу «Шалом», г-жу Spangenberg и 11-й класс HLA, г-на Hans Weltner, г-жу Rachel Dohme и, как всегда, г-жу Ute Gibas.

## Дерево жизни

С распусканием первых почек нуждается наше дерево в новых листках. Заказывая листок, мы можем совершить одновременно две митцвы (добрых дела): отметить свое особое событие, как например, рождение, Бар- или Бат Митцва, свадьба, благодарность, годовщина смерти, и в тоже время внести пожертвование на строительство синагоги. Формуляры находятся в бюро. Большое спасибо !

Новые листки:

от Anne Ambrecht и Sabine Demuth:

«В память об Иосифе Пельц»

«К годовщине смерти Юрия Лебединского»

от семьи Евдокимовых:

«В память о нашей любимой маме Оксане Козловой»

Новые листки заказаны:

Др.Феликс Перес

«В память о моих родителей Юдифь и Шимон Перес»

Семьей Dohme

«В память о Rüdiger Butte»

## Спасибо – Тода раба

Мы благодарим г-жу Юлино Берховскую за важную и интересную лекцию на тему «Правила пребывания в больнице» и ждем ее следующие лекции.

Спасибо всем членам общины, кто принимает участие в организации и проведении праздников и различных культурных мероприятий. У нас работает очень много групп на общественных началах, которыми руководят члены нашей общины и в которых может принять участие любой член общины. Мы благодарим их всех и ценим их активность.

## Соболезнование

Аркадий Дрейцер выражает свою благодарность всем тем, кто разделал с ним боль утраты Аллы Дрейцер. Мы выражаем соболезнование семье Wendt по случаю смерти г-на Paul Wendt, отца, тестя и дедушки.

## Годовщина смерти в июне

Др. Илья Латков 05.06.1998/ 11. сиван 5758

Матвей Славинский 23.06.1998/ 29. сиван 5758

Абраш Борухов 06.06.2011/ 4. сиван 5771

Елена Горбачева 04.06.2012/ 14. сиван 5772

Валентина Барулина 23.06.2012/ 3. таммус 5772

Освящение памятников г-жи Барулиной, г-на Фрида, г-жи Хазановой, г-на Воронова и г-жи Грабовской проведет в мае раввин Юрий Кадников.

Пусть будет благословенна память о наших умерших членах общины. Молитву Каддиш мы прочтем во время богослужения вместе с родственниками. Поминальные свечи можно приобрести в бюро.

## Шалом! Ваше правление

### Jüdische Gemeinde Hameln e.V.

Mitglied der Union progressiver Juden in Deutschland

Mitglied der Weltunion progressiver Juden

Mitglied des Zentralrates der Juden in Deutschland

Bürenstrasse, Synagogenplatz 1, 31785 Hameln • Tel/Fax: 05151/925625

[www.JGHReform.org](http://www.JGHReform.org) • Email: [igh@ighreform.org](mailto:igh@ighreform.org)

Geschäftsstelle: Neue Heerstraße 35, 31840 Hess. Oldendorf

Tel.: 05152/8374 Fax: 05152/962915

Email: [racheldohme@ighreform.org](mailto:racheldohme@ighreform.org)

Commerzbank Hameln BLZ 254 800 21 Konto 0434032200

## Программа на Июнь 2013 • Сиван–Таммус 5773

Время работы бюро: понедельник, среда, пятница: 9:00–17:00

**Внимание! Регулярные занятия:** Курсы немецкого языка: П. Пельц / D.Vogelhuber, Танцевальная группа: Б. Маркасов, Группа йоги: Э. Лебединская, Иврит: I. Edelstein. Библиотека/видеотека: по вторникам и четвергам Прием бухгалтера: вторник и четверг с 9:00–16:00

Суббота, 01.06.2013	10:00	Шахарит/ изучение Торы. Ведет: раввин Shillor
Понедельник, 03.06.13	12:00	Основы иудаизма: «Шаббат». Ведет: Вл. Песок
Вторник, 04.06.13	9:00	Ежемесячное заседание правления (только для членов правления)
Суббота, 08.06.13	10:00	Шахарит/ изучение Торы. Ведут: Ф. Пельц и С. Кудинов
Среда, 12.06.13	9:25–18:15	Поездка в Hildesheim в кооперации с обществом христианско-еврейского сотрудничества. Записываться у Полины Пельц. Место встречи: вокзал Hameln
Пятница, 14.06.13		<b>Посещение общины раввином Adrian Schell</b>
	16:00	Урок Бар Мицвы
	17:30	Каббалат шаббат.
Суббота, 15.06.13	10:00	Шахарит/ изучение Торы. Ведет: раввин Adrian Schell
	14:00	Встреча еврейской молодежи с Adrian
Понедельник, 17.06.13	12:00	<i>Новинка!</i> «Разговор о политике». Ведет: С. Кудинов
Суббота, 22.06.13	10:00	Шахарит/ изучение Торы. Ведут: Ф. Пельц и Н. Braun
Воскресенье, 23.06.13	17:00	Заключительная межрелигиозная женская встреча в нашей синагоге: «Песнопения в исламской, еврейской и христианской религиях»
Вторник, 25.06.13	11:00	Клуб любителей книги. Ведет: А. Константинова
Четверг, 27.06.13	18:30	Посещение общины раввином Irit Shillor «Встреча за круглым столом. Вопросы – ответы»
Пятница, 28.06.13	16:00	Урок Бар Мицвы
	17:30	Каббалат шаббат. Ведет: раввин Shillor
Суббота, 29.06.13	10:00	Шахарит/ изучение Торы с раввин Shillor
<b>Мероприятия вне общины</b>		
Воскресенье, 02.06.13	11:15	В кооперации с обществом христианско-еврейского сотрудничества. Библиотечное общество, лекция «К 70-летию со дня сожжения книг городской библиотеки»
Вторник, 04.06.13	17:00	Межрелигиозная женская встреча «Песнопение в религиях» Часть 3.: «Христианские песни» Ev. Reformierte Kirche, Hugentottenstrasse
Суббота, 22.06.13	Открытие в 14:00	День культур в Emmerthal Группа «Шалом», танцевальная группа «Хаг самеах», украинская группа.

Российский